

256. J. I. Kraszewski do Wł. Mickiewicza 14 II 1885 Rkp. BJ 13135 k. 4-6.

[Tłumaczenie:]

[k. 4r] 14 lutego 1885

Magdeburg

Drogi Panie Władysławie,

Właśnie otrzymałem Pański list i sędzę, że nie ma potrzeby, bym zapewniał Pana, że z całych sił będę bronił Pańskiej sprawy.

Jestem pewien, że u nas nikt nie wpadnie na pomysł, by skorzystać z prawa, które w okolicznościach, w jakich Pan się znajduje, byłoby niesprawiedliwością. Postaram się to wyrazić tak, by nikogo nie dotknąć. Sędzę, że postąpiłby Pan słusznie, pozyskując dla Pańskiej sprawy L. Jenikego¹, redaktora „Tygodnika Illustrowanego”², oraz Antoniego Pietkiewicza³, redaktora „Kłosów”⁴. Warto także obłaskawić Szymanowskiego⁵, który, choć sam nie pracuje, wywiera pewien wpływ. Spróbuję również obłaskawić Kazimierza Zalewskiego⁶, redaktora „Wiek”⁷. Gazety są Panu koniecznie potrzebne. Na ile mogę, postaram się [k. 4v] wywrzeć na nie wpływ. Jeszcze dzisiaj napiszę do „Tygodnika Illustrowanego” i umieszczę tę sprawę na pierwszym miejscu.

Proszę być o mnie spokojnym. Dzisiaj piszę niewiele, gdyż ciągle szwankuje mi zdrowie, a w tych dniach bardziej niż zazwyczaj. Siły mnie opuszczają, jestem zmęczony i przybity. Trwa to już 20 miesięcy, a mam 73 lata. Cóż – niech się dzieje wola Boża – trzeba ze wszystkim się pogodzić.

Dzisiaj piszę tylko po to, by Pana zapewnić o mojej najlepszej woli i o niezmiennej przyjaźni.

Szczerze Panu oddany

Józef Ignacy Kraszewski

¹ Ludwik Jenike (1818-1903) – dziennikarz i publicysta, tłumacz, współzałożyciel „Tygodnika Illustrowanego”.

² „Tygodnik Illustrowany” – popularne pismo ukazujące się w Warszawie w latach 1859-1939, w latach 1859-1886 jego redaktorem naczelnym był L. Jenike.

³ Antoni Pietkiewicz, pseud. Adam Pług (1823-1903) – pisarz i dziennikarz, w latach 1879-1890 redaktor naczelny „Kłosów”.

⁴ „Kłosy” – zob. list nr 247.

⁵ Wacław Szymanowski – zob. list nr 205.

⁶ Kazimierz Zalewski (1849-1919) – tłumacz, dziennikarz, od 1875 r. właściciel i redaktor dziennika „Wiek”.

⁷ „Wiek” – dziennik polityczny, literacki i społeczny, ukazujący się w Warszawie od 1873 r.